

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 100 (1982)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 18. März 1982 Heft 12/82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor
Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA
Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit Zu-
stimmung der Rédaktion und
mit genauer Quellenangabe

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 148.—
½ Jahr Fr. 78.—
Einzelnummer Fr. 5.50

Ausland:

1 Jahr Fr. 158.—
½ Jahr Fr. 82.—
Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**
ralsekretariat zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim **SIA-Gene-**
ralsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72

zum Titelbild



KeDa-S-Isolationsunterdach

Das KeDa-S-Isolationsunterdach ist die ideale Kombination aus

- unbrennbarer, volumenbe- ständiger und keine Feuchtigkeit aufnehmender Mineral- wolle (Vetroflex)
- verleimt auf eine imprägnier- te Holzfaser-Hartplatte (Pavatex)
- und je nach Wahl eingebauter Dampfsperre aus Alukraft oder Kraftpapierkaschierung

Jede Holzfaser-Hartplatte über- lappet die Isolationsschicht auf einer Längs- sowie einer Schmalseite um 6 cm und garan- tiert somit ein fugenloses Unter- dach. Zudem ist in jede Mineral- wollmatte ein Raster aus Holz- faserstegen eingelassen. Der Ra- sterrahmen ist allseitig etwas kürzer als die Isolierschicht. Dies gewährleistet beim Zusam- menfügen der Platten eine opti- male Verfüllung der Mineral- wolle. Rasterrahmen und Unter- dachplatte werden mit der Isola- tionsschicht verleimt.

Die Luftigkeit der Mineralwolle bleibt erhalten und somit auch die hohe Wärmeisolation.

Die begehbaren KeDa-S-Isola- tionsplatten werden als verleg- fertige Elemente geliefert. Es gibt sie im Standardformat 200×60 cm sowie in verschiedenen Dik- ken von 80/100/120 mm.

Keller AG, Ziegeleien,
8422 Pfungen

Inhalt

SIA-Informationen

Was lange währt... Zur Zustellung des «Schweizer Ingenieur und Architekt» an alle SIA-Mitglieder. Von *Balthasar Peyer*, Winterthur

197

Bauwirtschaft

Bauwirtschaft heute und morgen: Verhalten und Möglichkeiten des einzelnen Unternehmers. Von *Erwin Grimm*, Zürich
Die Romands und Engelberg (*Jean-Pierre Weibel*)

197

199

Werkstoffe

Ermüdungsverhalten von Stahl- und Betonbauten. Zum IVBH-Kolloquium in Lausanne

201

Werkstoffermüdung – ein aktuelles Thema. Von *Jean-Pierre Weibel*, Vufflens-le-Château
Versuchseinrichtungen an der ETH Lausanne für das Messen von Ermüdungsbeanspruchungen. Von *Michel Crisinel*, Lausanne

207

Erdbeben-Ingenieurwesen

Integraler Erdbebenschutz III: Baulicher Erdbeben- schutz an einem Wendepunkt? Von *Konrad Staudacher*, Zürich

210

Wettbewerbe

Ideenwettbewerb für die Gestaltung des Areals Breite- Zentrum in Basel. Ideenwettbewerb Limmatbrücke Zürich-Letten

217

Neuerscheinungen

Brandschutzregister 1982

218

SIA-Sektionen

Solothurn: Werkstattgespräch bei E. Senn (Bettlach).
SIA-Stamm Solothurn. *Graubünden*: Neuere Tendenzen in der Verkehrsplanung (Vortrag). *Zürich*: Chemie und Energie (Vortrag)

218

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe
Wettbewerbsausstellungen
Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten
Tagungen. Ausstellungen. Stellenvermittlung SIA/GEP

B 49

B 50

B 51

B 52

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 4/1982

No 5/1982

Architecture

Les Halles de l'Ile à Genève,
par *Slobodan Vasiljević*

33

Tableau des concours

B 25

Actualité

B 26, 54, B 29

Industrie et technique

B 26,

51, 60

Bibliographie

B 28, 54,

60, B 31

Engelberg 82

Industrie de la construction:
vivre ou survivre, par

Jean-Pierre Weibel

49

Histoire de la technique

Le premier pont suspendu permanent en câbles de fer,
par *Tom F. Peters*

55

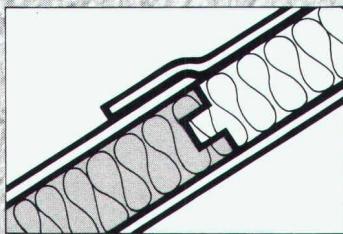
**Wetten, dass
gonon auch für Sie
die ideale
Dachisolation hat?**

**Die Wette gilt –
wir treten
den Beweis an.**

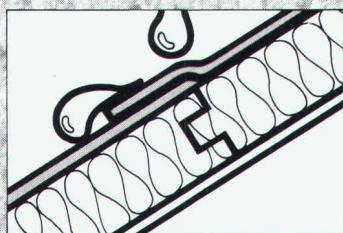
**Für jede Verlegungsart hat
gonon das ideale Element. Über-
Sparren-Isolation, Unter-
Sparren-Isolation und für die Isola-
tion der obersten Geschossdecke.**

gonon
Kunststoffwerk AG
CH-8226 Schleitheim SH
Telefon 053/647 21
Telex 76723 gonon-ch

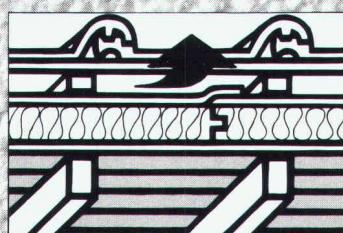
1. Alle Elemente besitzen eine massive Nut- und Kamm-Ausbildung. Die lückenlose, vollflächige Wärmeisolation ist damit garantiert.



2. Das rutsch- und trittfeste Unterdach bietet sicheren Schutz gegen Wind, Flugschnee und eindringendes Wasser.

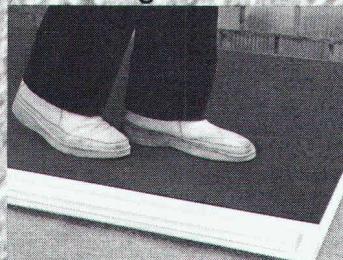


3. Auf Wunsch liefern wir in einem Element die fertige Untersicht aus Gipskartonplatten, Hartfaserplatten oder einer tannenfertigen Holzuntersicht.
Typ C liefern wir Ihnen fix und fertig mit einem Gehbelag.



4. Das ideale Format $213 \times 47 \text{ cm} = 1\text{m}^2$ bringt den Vorteil, dass die Isolationsplatte statisch richtig auf mindestens 3 Sparren aufliegt.

Typ C liefern wir Ihnen fix und fertig mit einem Gehbelag.



5. Durch die problemlose und rationelle Verlegung sparen Sie Zeit und Geld.

gonon – die ideale Dach-isolation für Alt- und Neubau.

gonon

Coupon für Beweismaterial

Ja, auch wir möchten mehr
über Ihre Dachisolationselemente wissen
Name _____
Adresse _____
Ort _____

Geilinger-Stahlpilze. Ein gefragtes System.

Denn das Flachdecken-System bringt wirtschaftliche und konstruktive Vorteile:
So zum Beispiel kleinstmögliche Konstruktionshöhen ohne störende Träger und Unterzüge. Und kleinstmögliche Konstruktionstiefen des unterirdischen Teils, bei Verringerung der Aushubkubatur. Und sichere Einleitung der Auflagerkräfte. Und geringere Abmessungen.
Dass Ihnen dabei unser hauseigener Computer die schwierigen Berechnungsaufgaben abnimmt, gehört mit zum System. Und zum Service. Und davon sollten Sie profitieren.



Universität Zürich Überbauung Strickhof-Areal

Bauherr: Hochbauamt des Kantons Zürich
Architekt: Max Ziegler, dipl. Arch., Zürich
Ingenieur: Basler & Hofmann, Ing. + Planer, Zürich
unsere Lieferung: Fabrikation und Montage der Stützen mit Stahlpilzen,
Deckenfläche 77 000 m²

GEILINGER

Ingenieur- und
Metallbau-Unternehmung

Geilinger AG
8401 Winterthur, PF 988
Tel. 052 84 61 61, Telex 76731

Bülach,
Winterthur,
Yvonand

Ist der angepriesene Wärmedämmstoff* feuerpolizeilich zugelassen?

* Es kann sich aber auch um Trennwände, Fassadenelemente, Verkleidungen, Brandschutztüren, Abschottungen, Feuerungsaggregate, Kamine, Brandmeldeanlagen, Handfeuerlöscher usw. handeln.

Das neuerschienene

Brandschutzregister 1982

(Verzeichnis der Technischen Auskünfte)

gibt Ihnen Auskunft, welche Produkte von den Kant. Feuerpolizeibehörden anerkannt sind.

VKF

Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen
Bundesgasse 20, 3001 Bern



Bestellschein

an: Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen, Bundesgasse 20, 3001 Bern

Name und Vorname: _____

Genaue Adresse (mit PLZ): _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Senden Sie mir Exemplar(e) des Brandschutzregisters 1981 à Fr. 10.— gegen Rechnung

Ich möchte die Neuauflage des Brandschutzregisters jährlich gegen Rechnung zugestellt erhalten

Zutreffendes bitte ankreuzen



Der neue
Schweizer Gasbeton
mit dem verbesserten

Wärmedurchgangskoeffizienten
bei gleicher Druckfestigkeit

K=0,24

gemäss
SIA Norm 177

W/m²K

für 35 cm rohe Wandstärke
Qualität GL bei 5 Gew. % Feuchtigkeit

basiert auf den
EMPA-Untersuchungsberichten
Nr. 41584/2 v. 4. 7. 79 und
Nr. 41584/3 v. 30. 7. 79

**Hervorragende
Wärmeisolierung
und Energieeinsparung**
durch Millionen von
geschlossenen Luftporen

**Optimale
Wärmespeicherung
und Wärmeträgerheit**
SIPOREX GL 35 cm stark
Dämpfung ν 80
Verzögerung η 19,6 h

Rascher Baufortschritt
dank günstigem Steinformat und
leichtem Gewicht. (8 Steine
ergeben 1 m² Mauerwerk)

Grosses Sortiment
mit vielen Spezialitäten z. B.
Segmentsteine, Anschlagsteine,
Ringankersteine u. a. Auf Wunsch
Nut- und Kammsteine (bei
30/32,5/35 cm Stärke)



**Abgestimmtes
LAMIT-Zusatzsystem**
Fugenkleber LAMIT E 20
Grundputz LAMIT A 51
Deckputz LAMIT A 61

MURFOR®-Fugenarmierung verbessert die Statik

Durch Einlegen der MURFOR-Armierung in die Lagerfugen wird die Biegezug- und Schubfestigkeit wesentlich verbessert und ein mögliches Rissrisiko stark reduziert. Dies erlaubt ohne weiteres das Erstellen von 3- bis 5geschossigen Häusern. MURFOR gibt es in folgenden Breiten: 10 cm, 15 cm, 20 cm und 25 cm. Standardlänge 3,15 m.

Wirtschaftliches Bauen
Die Summe aller Eigenschaften von SIPOREX ergibt eine monolithische Mauerwerkskonstruktion für Außenwände mit hohem wirtschaftlichem und technischem Wert.

Erfahrung, Beratung, Service
Seit über 17 Jahren wird SIPOREX in Estavayer-le-Lac hergestellt. Wir sind deshalb mit unserem Produkt nicht neu auf dem Schweizer Baumarkt. Dank unserer langjährigen Erfahrung können wir Sie in jedem Fall objektiv beraten und sind auch nach dem Verkauf für Sie da.

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Verkauf durch:

Zürcher Ziegeleien
Giesshübelstrasse 40
Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01/35 93 30

und den Baustoffhandel

J. Schmidheiny & Co. AG
St.-Leonhard-Strasse 32
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe Chur AG
Pulvermühlestrasse 81
Postfach, 7001 Chur
Telefon 081/24 46 46

Hard AG Volketswil
8604 Volketswil
Tel. 01/945 45 41

BTR-Prebeton AG
Eymattstrasse 71
3027 Bern
Telefon 031/56 33 01

Agentur Tessin:
Sergio Merotto
6951 Lugaggia
Tel. 091/91 34 32

BTR-Prébéton S.A.
1023 Crissier
Telefon 021/34 97 21

WÄRME-UND SCHALLSCHUTZ

OPTIMAL GELÖST MIT WESPAN ISOLIERPLATTEN ELEMENTEN

Sanieren und isolieren Sie in nur einem Arbeitsgang mit den bewährten und kostengünstigen WESPAN Polystyrol- oder WESPAN Flumroc-Isolierplatten-elementen. Bestens geeignet für Außenwände, Decken, Estrichböden etc. in Altbauten, Einfamilien- und Ferienhäusern, Dach- und Eigentumswohnungen.

WESPAN Polystyrol

- ausgezeichneter Wärmeschutz
- Materialdicken: 16 + 19 mm Spanplatten mit Schaumpolystyrol-beschichtung von 20–100 mm

WESPAN Flumroc NEU

- ausgezeichneter Wärmeschutz und
- optimaler Schall- und Brandschutz
- Materialdicken: 16 , 19 , 22 und 25-mm-Spanplatten mit Flumroc-beschichtung von 30–100 mm

Fortschrittliche k-Werte bis
0,28 kcal/m² h °C

keine Kältebrücken mehr.

Normierte Elemente:

Boden- und Deckenplatten

187 x 65 cm

Wandplatten 260 x 62 cm

Sie werden konkurrenzfähiger
in Ihren Angeboten
und arbeiten einfacher.

WE
SPAN

Hersteller:

Wespanwerk Wenger AG

8574 Lengwil Telefon 072 · 75 13 13

Alleinvertretung für den Kanton Zürich:

Schlumpf AG

Isoliermaterial + Sperrholz

8606 Nänikon

Telefon 01 · 941 11 40

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20/21

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67
R. Beck, 8450 Kleinandelfingen
Tel. 052/41 25 57
Max Knecht, Modellbau
Tödistrasse 22, 5430 Wettingen
Tel. 056/26 09 31
H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11
Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57
Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14
Geotechnisches Büro
P. Kiefer + R. Studer AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
Fundationstechnik, Erdbaulabor
GEOTECHNISCHES INSTITUT AG
3007 Bern, Tel. 031/25 57 33
4302 Augst, Tel. 061/83 22 89
8032 Zürich, Tel. 01/251 10 62
GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85
1785 Cressier FR, Tel. 037/74 17 72
1037 Etagnières, Tel. 021/91 08 55
SIEBER CASSINA MOSER
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85
3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

Beratung und Anwender-Programme

für techn. und kommerzielle Belange
CONTROL DATA AG, 8021 Zürich
CYBERNET RECHENZENTRUM
Militärstrasse 36, Tel. 01/242 14 34

Boden-Isolierelemente

System Legatherm und GANTNER
Leganorm AG, Feldstrasse 31
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich
CYBERNET RECHENZENTRUM
Militärstr. 36, Tel. 01/242 14 34
FIDES RECHENZENTRUM
8002 Zürich, Bleicherweg 33
Lokale Rechenzentren in:
Basel, Bern, Genf, Lausanne

Erschütterungs-Messungen

Geotechnisches Büro
P. Kiefer + R. Studer AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
GEOTEST AG
(s. Baugrunduntersuchungen)

Erschütterungs-Messungen

HEIERLI AG, Ingenieurbüro
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich
Tel. 01/363 06 60

Faltwände

Hüppe-Inbau AG
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83
Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/6490 00 / 6 77 15

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061/72 10 60

Fräsen und schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten
Tel. 062/32 57 33

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/6490 00 / 6 77 15

Geologie – Geotechnik – Geophysik

Geologiebüro Dr. J. F. Schneider
Beratung, Expertisen, Projektleitung
in Geotechnik, Hydrogeologie,
Geothermie,
8439 Mellstorf AG, Tel. 056/53 13 00
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Beratung- und EDV-Berechnung im
Grundbau, Erdbaulabor
Eckhardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgemeinem Tiefbau
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich
Tel. 01/251 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär
Grundbauberatung, Erdbaulabor
Bergstr. 125, 8032 Zürich
Tel. 01/252 36 88 und 01/252 44 42

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste
Otto Wyss
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/853 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21
RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Lärmbekämpfung

Schneider + Co. AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052/89 21 21
Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01/52 69 10
Werk: 8908 Hedingen
Tel. 01/761 60 22
Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumauteile,
normierte Bauteile
Sonnenenergie-Anlagen
Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzbabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

P. De Zanet + Co. AG
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44
J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG
CH-8305 Dietlikon
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928
HUS Dickstoffpumpen AG
8226 Schleitheim,
Tel. 053/6 41 33, Telex 76 479
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21
K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233
SOMMER SCHEIN SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Schallschutz- und Schwungtechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

Schiebe- u. mobile Wände

Hüppe-Inbau AG
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83
Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/6490 00 / 6 77 15

Temporäre Arbeit

MEDIA INTERIM MEDIA
Basel Tel. 06 1/43 66 50
Lausanne Tel. 02 1/20 40 77
Moutier Tel. 032/93 90 08
MEDIA INTERIM MEDIA

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 60 11 33 - Falt-, Schiebefalt-,
Schiebetore, Automaten-Steuerungen

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz
und Aluminium,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

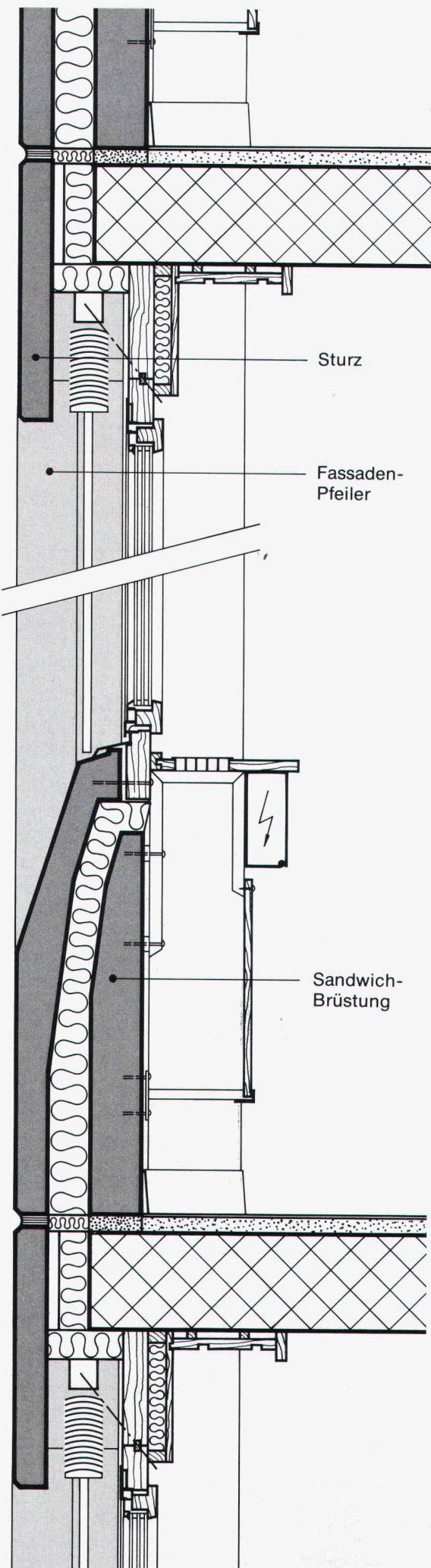
Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054/7 24 71

Diese Fassade spart Energie



Die Fassade des neuen Verwaltungsgebäudes für die Abteilung Heizungs- und Klimaanlagen der Firma GEBRÜDER SULZER AG Winterthur ist technisch und bauphysikalisch perfekt.

Die thermische Isolation liegt geschützt zwischen der inneren und der äusseren Betonschale. Sie ummantelt das ganze Gebäude durchgehend. Kältebrücken sind konsequent eliminiert. Die Isolationsstärke ist den individuellen Bedürfnissen angepasst.

Dank ihrer grossen Masse zeichnet sich die Beton-Sandwich-Fassade durch eine gute Wärmespeicherfähigkeit aus. Dadurch realisieren Sie nicht nur Einsparungen beim Heizen; Sie können auf eine eigentliche Klimatisierung verzichten.

Alles spricht für unsere Beton-Sandwich-Fassade:
Sie bietet dem Architekten die grösste Freiheit in der formalen Gestaltung, in der Wahl von Oberflächenstruktur und Farbe. Wir übernehmen die Garantie für fachgerechte Ausführung.

Verlangen Sie unsere Mitarbeit bei der Planung.

STAHLTON AG 8034 Zürich Riesbachstr. 57 Tel. 01 - 47 64 00
Filialen in Bern / Lausanne / Lugano / St.Gallen

 **Stahltion**

ALISOL 2 bewährt sich auch im Hochgebirge



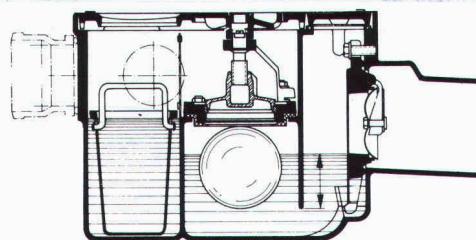
Im Bergrestaurant Bettmerhorn (2650 M.ü.M.) herrscht eine behagliche Atmosphäre. Dafür sorgen nicht zuletzt die Panoramafenster aus vollisolierten Aluminiumprofilen. Seit Jahren werden Fenster, Türen und Fassaden mit dem energiesparenden, unterhaltsfreien ALISOL 2 gebaut.

Wo und wie sagt Ihnen gerne unser Verkauf Sonderprodukte, Telefon 064 701101.

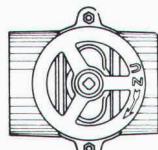
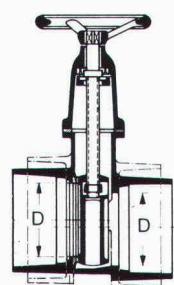
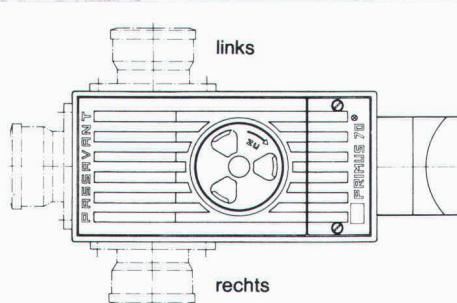
ALUMINIUM
AG
MENZIKEN

Schweiz

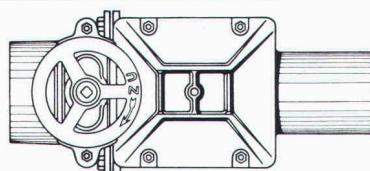
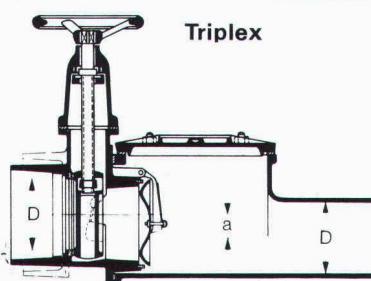
P.S. Auch die Einbrennlackierung wurde von uns ausgeführt.



Primus S
3fach gesicherter Kellerablauf,
gegen Rückstau



Hochwasserschieber für Guss-,
Kunststoff- oder Steinzeugrohre



Doppel-Rückstauverschluss für durchgehende Rohrleitungen. Wird auch mit elektronischer Steuerung oder eingebauter Alarm-Anlage geliefert.

PASSAVANT

Bietet Sicherheit
vor Rückstauschäden

Unterlagen verlangen Sie bei



Werner Maag AG
8032 Zürich
Zeltweg 44
Tel. 01/251 75 80/81
Telex 58675

SIA 20

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

«Menziken» lackiert Aluminiumfassaden

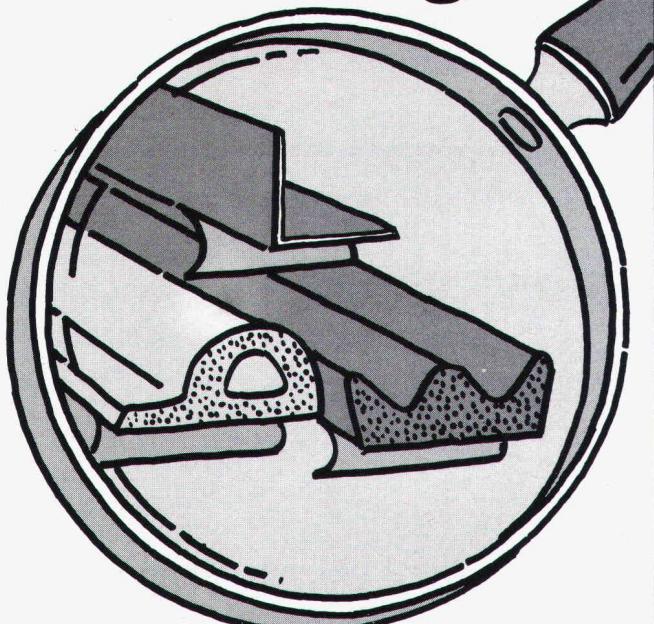
ganz wie Sie es wünschen. Farbig, dauerhaft und schön. Mit ausgezeichneten Einbrenn-Silikon-Polyesterlacken. Wählen auch Sie das Schöne, wählen Sie Tel. 064 701101 Verkauf Oberflächentechnik.

Schweiz

ALUMINIUM
AG
MENZIKEN



mit markanten Profilen zur sicheren Abdichtung



Die selbstklebenden Dichtungsprofile aus Polypropylen und APTK*-Schaumstoff lösen Ihre Dichtungsprobleme an Türen und Fenstern.

Die neue Polypropylen V-Gleitdichtung ist besonders anpassungsfähig und dichtet bei stark verzogenen Objekten (Altgebäuden) Fugen von 1–7 mm zuverlässig ab. Leichte Schließfähigkeit bei neuwertigen Türen und Fenstern.

APTK*-Schaumstoff Hohl- und E-Profil sind hochelastisch, alterungsbeständig und stoppen Zugluft, Lärm und Staub bei Fugen von 2–5 mm. Ideal auch zum Dämpfen und Weichlagern.

tesamoll-Dichtungsprofile halten im Einsatz unter extremen Bedingungen durch – sie sind witterfest und beständig gegenüber chem. Beanspruchung, Feuchtigkeit, UV-Strahlung und Ozon.

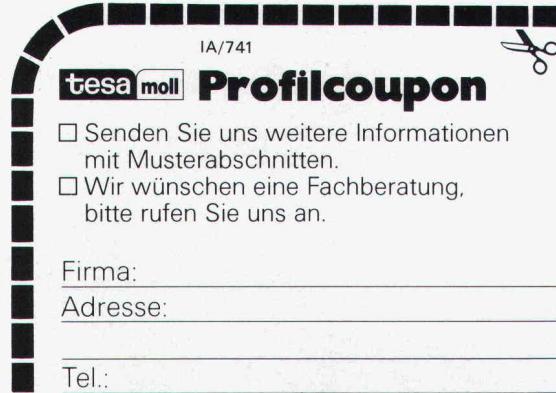
Lieferbar in Rollen von 10–100 m in braun, weiß und grau.

* Aethylens-Polypropylen-Terpolymer-Kautschuk.

Vom tesa-Dichtspezialist.

BANDOFIX AG

Badenerstrasse 585 8048 Zürich
Telefon 01/4910660 Telex 52834



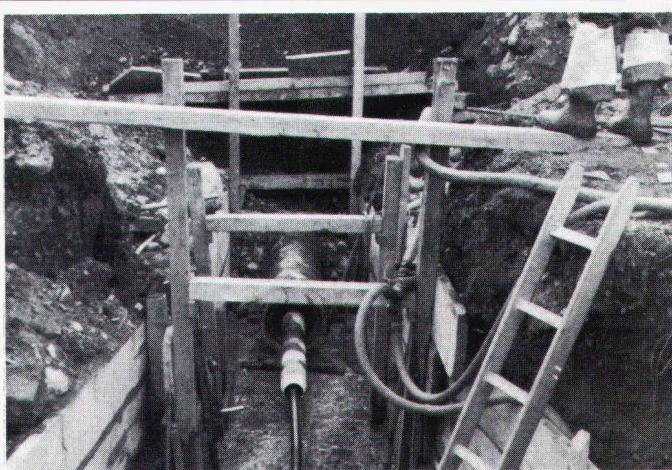
tesa **moll** Profilcoupon

- Senden Sie uns weitere Informationen mit Musterabschnitten.
- Wir wünschen eine Fachberatung, bitte rufen Sie uns an.

Firma: _____

Adresse: _____

Tel.: _____



Beratung – Projektierung – Ausführung von

Horizontalbohrungen

Horizontalstossarbeiten

Stahl- und Eternitrohre bis Ø 1000mm

Grabenfräserarbeiten

Sportplatzentwässerungen

Diamant- und Kernbohrungen

Auswechseln von Gas- und Wasserleitungen

TRENCHAS

Horizontalbohrungen

8305 Dietlikon/ZH

Telefon 01/833 2205

Riedenerstrasse 13

Für wirtschaftlichen Kaminbau

Rutz Schachtkamine aus Chromnickelstahl

Das hochsäurefeste CrNiMo-Stahlkamin wird fertig isoliert zum Bau gebracht und im Baukastensystem in den Kaminschacht montiert. Garantiert gasdicht, versottungssicher und **raumsparend**.



Vereinbaren Sie eine unverbindliche Besprechung.

Rutz Kaminbau AG

8153 Rümlang
Wibachstr. 3, Postfach
Tel. 01 - 817 13 11

System-Spitzen von Tombow:



Wer täglich mit Bleistiften arbeitet, weiß, dass jede Schreib- oder Zeichnungsaufgabe sehr oft ein spezifisch abgestimmtes Schreibgerät erfordert. Aus diesem Grunde hat TOMBOW ein Feinminen-Druckbleistift-System entwickelt, welches sämtlichen Schreib- und Zeichnungsbedürfnissen gerecht wird. Bestehend aus 4 verschiedenen Grundtypen mit fachgerecht differenzierten System-Spitzen bildet dieses Programm das umfassende Rüstzeug für den professionellen Bleistiftschreiber und -zeichner.

TOMBOW-Feinminen-Druckbleistifte sind mit einem integrierten Ersatzminen-Behälter, einem Radiergummi sowie mit einer eingebauten Reinigungsnadel ausgestattet. Zudem sind die 4 erhältlichen Minenstärken durch eine farbige Kappe analog zu den gängigen Tuschezeichnern mit demselben Farbcodex gekennzeichnet.

Erhältlich im Fachhandel.
Generalvertretung für die Schweiz:
Papyria-Ruwisa AG, 5200 Brugg

TOMBOW
mit dem Spitzer-System.

System-Spitze

HS

5 mm-Führungsrohr, mit der Mine auf 3 mm Länge gleitend. Für technisches Zeichnen und Schreiben.

System-Spitze

FS

mit 3 mm langer Minenführung vollgleitend. Abschreiben der Mine bis zur Mündung ohne Nachschalten. Die Mine kann nicht abbrechen. Für kontinuierliches Schreiben.

System-Spitze

LX

mit 4 mm langer, feststehender Minenführung. Besonders geeignet zum Zeichnen mit Lineal und Schablone.

System-Spitze

AX

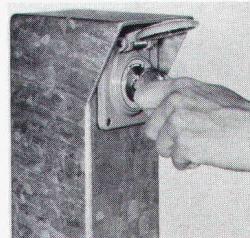
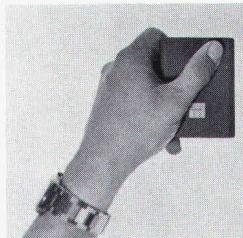
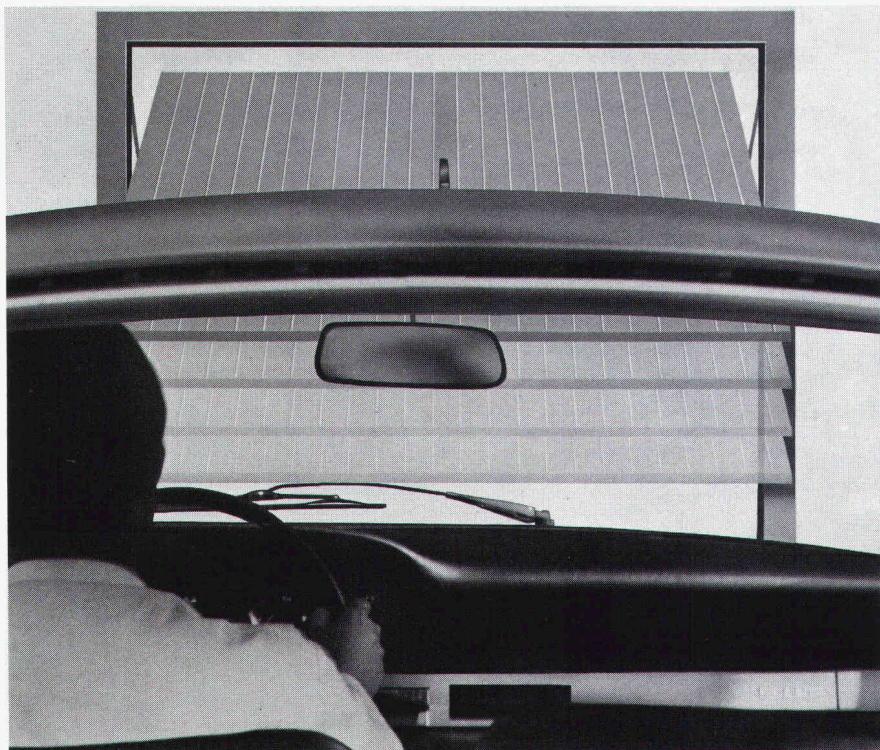
Standard-Ausführung mit feststehender 3 mm Minenführung. Ideal zum Schreiben und Skizzieren.

Jedes Produkt aus dem umfassenden Bauprogramm von Marcmetal erschliesst Ihnen automatisch den Zugang zur Spitzenqualität.

Zum Beispiel:

Automaten für Tore und Türen

Wir automatisieren funktionsgerecht alle neuen oder bestehenden Tore: Kipptore, Schiebetore, Falttore, Flügeltore, Gartentore... Vom einfachen Antrieb für kleine Garagen bis zum Industrieantrieb mit Signalanlage und Induktionsschlaufe. Sämtliche Anlagen sind für lange Lebensdauer selbst bei intensiver Benützung konzipiert und erfüllen höchste Ansprüche an die Sicherheit. Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation.



Demnächst in diesem Fachblatt mehr über andere Qualitätsprodukte im Bauprogramm von Marcmetal:

**Garagetore
Briefkasten
Normbauteile
Kunststoff-Fenster (neu)
Abschlüsse und Belüftungsanlagen für Zivilschutz**

Fundierte Entscheide bauen auf Information.

Senden Sie mir bitte Ihre Firmendokumentation «Marcmetal-Panorama» und Detailinformation über: Briefkasten Kellerfenster Stahltürnen Fensterbänke Gitterroste Garagetore Automaten für Türen und Tore Abschlüsse und Belüftungsanlagen für Zivilschutz.

Firma _____

Sachbearbeiter(in) _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Bitte einsenden an Marcmetal AG, Flüelastrasse 51, 8047 Zürich

SIA _____

marcmetal AG
Marchi & Metallbau

Zürich Flüelastrasse 51, Tel. 01/491 67 00
Bern Weyermannstrasse 34, Tel. 031/25 16 25
Vertretungen auch in den Kantonen Basel, Genf, Graubünden, Luzern, Solothurn und St. Gallen

Lausanne Avenue Vinet 25, Tel. 021/38 16 16
Bioggio Via Industria, Tel. 091/59 47 31